



phone: +31 341 371 030  
e-mail: info@epi.com.pl

Service:

Hoofdkwartier  
ul. Biała Droga 31, 34-122 Wierpż

TLN

EU-R-12s  
GEBRUIKERSHANDLEIDING

TECH  
CONTROLLERS

TECH  
CONTROLLERS

## GARANTIE KAART

TECH Company garandeert de koper een goede werking van het apparaat gedurende een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum. De Garant verbindt zich ertoe het apparaat gratis te repareren als de gebreken zijn ontstaan door de fout van de fabrikant. Het apparaat moet worden afgeleverd bij de fabrikant. Gedragsprincipes bij een klacht worden bepaald door de Wet op de specifieke voorwaarden voor consumentenkoop en wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek (Staatsblad van 5 september 2002).

**VOORZICHTIGHEID! DE TEMPERATUURSENSOR KAN NIET WORDEN ONDERDOPPELD IN EEN VLOEISTOF (OLIE ENZ.). DIT KAN RESULTEREN IN SCHADE AAN DE CONTROLLER EN VERLIES VAN GARANTIE! DE AANVAARDBARE RELATIEVE VOCHTIGHEID VAN DE OMGEVING VAN DE CONTROLLER IS 5÷85% REL.H. ZONDER HET STOOMCONDENSATIE-EFFECT. HET APPARAAT IS NIET BEDOELD OM DOOR KINDEREN TE WORDEN BEDIEND.**

Activiteiten met betrekking tot het instellen en regelen van de controllerparameters beschreven in de instructiehandleiding en onderdelen die tijdens normaal gebruik verslijten, zoals zekeringen, vallen niet onder garantiereparaties. De garantie dekt geen schade die is ontstaan als gevolg van onjuiste bediening of door toedoen van de gebruiker, mechanische schade of schade ontstaan als gevolg van brand, overstroming, atmosferische ontladingen, overspanning of kortsluiting. De tussenkomst van een niet-geautoriseerde service, opzettelijke reparaties, modificaties en constructiewijzigingen veroorzaken het verlies van garantie. TECH-controllers hebben beschermende afdichtingen. Het verwijderen van een verzegeling leidt tot verlies van garantie.

De kosten van een onterechte serviceoproep bij een defect komen uitsluitend voor rekening van de koper. De onterechte serviceoproep wordt gedefinieerd als een

oproep om schade te verwijderen die niet het gevolg is van de fout van de Garant en een oproep die door de service ongerechtvaardigd wordt geacht na diagnose van het apparaat (bijv. schade aan de apparatuur door de schuld van de klant of niet onderworpen aan garantie), of als het apparaat defect is opgetreden om redenen die buiten het apparaat liggen.

Om de rechten die voortvloeien uit deze garantie uit te oefenen, is de gebruiker verplicht, op eigen kosten en op eigen risico, het apparaat samen met een correct ingevulde garantiekaart (met in het bijzonder de verkoopdatum, de handtekening van de verkoper en een beschrijving van het defect) en verkoopbewijs (ontvangstbewijs, btw-factuur, enz.). De garantiekaart is de enige basis voor gratis reparatie. De klachthersteltermijn is 14 dagen.

Bij verlies of beschadiging van de garantiekaart geeft de fabrikant geen duplicaat af.

.....  
verkoper stempel

.....  
datum van uitkoop

## VEILIGHEID

Alvorens het apparaat voor de eerste keer te gebruiken, dient de gebruiker de volgende voorschriften aandachtig te lezen. Het niet naleven van de regels in deze handleiding kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de controller. De gebruikershandleiding moet op een veilige plaats worden bewaard voor verdere referentie. Om ongelukken en fouten te voorkomen, moet ervoor worden gezorgd dat elke persoon die het apparaat gebruikt, vertrouwd is met het werkingsprincipe en met de beveiligingsfuncties van de controller. Als het apparaat wordt verkocht of op een andere plaats wordt geplaatst, zorg er dan voor dat de gebruikershandleiding bij het apparaat is, zodat elke potentiële gebruiker toegang heeft tot essentiële informatie over het apparaat. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor eventuele verwondingen of schade als gevolg van nalatigheid; daarom zijn gebruikers verplicht om de nodige veiligheidsmaatregelen te nemen die in deze handleiding worden vermeld om hun leven en eigendommen te beschermen. In deze handleiding tot hun leven beschermen en eigendom.

### WAARSCHUWING

- De regelaar is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Elk ander gebruik dan gespecificeerd door de fabrikant is verboden.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde persoon.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de lichtnet voordat u werkzaamheden aan de stroomvoorziening uitvoert (kabels aansluiten, apparaat installeren enz.).

## UE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat **EU-R-12s** vervaardigd door TECH STEROWNIKI, met hoofdkantoor in Wierpż Biała Droga 31, 34-122 Wierpż, voldoen aan Richtlijn 2014/35/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal ontworpen voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen (EU PB L 96 van 29.03.2014, blz. 357), Richtlijn 2014/30/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit (EU PB L 96 van 29.03.2014, blz. 79), Richtlijn 2009/125/EG tot vaststelling van een kader voor de vaststelling van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten en de verordening door het MINISTERIE VAN ONDERNEMERSCHAP EN TECHNOLOGIE van 24 juni 2019 tot wijziging van de verordening betreffende de essentieel vereisten net zo vriendelijke groeten de beperking van de gebruiken van zeker gevaarlijk stoffen in elektrisch en elektronische apparatuur, uitvoeringsbepalingen van Richtlijn (EU) 2017/2102 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2017 tot wijziging van Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (PB L 305, 21.11.2017, p. 8). Voor de beoordeling van de naleving werden geharmoniseerde normen gebruikt: PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06, PN-EN 60730-1:2016-10.

Wierpż, 28.10.2022

Paweł Jura Janusz Maister  
Prezesa firmy



De afbeeldingen en diagrammen zijn alleen ter illustratie. De fabrikant behoudt zich het recht voor om enkele hangers in te voeren.

## TECHNISCHE DATA

Stroomvoorziening	5V DC
Maximaal energieverbruik	0,1W

De afbeeldingen en diagrammen zijn alleen ter illustratie. De fabrikant behoudt zich het recht voor om enkele hangers in te voeren.

## OMSCHRIJVING

De ruimteregelaar EU-R-12s is ontworpen om samen te werken met de controllers EU-L-12, EU-ML-12 en EU-L-X WiFi. Het zou moeten zijn geïnstalleerd in verwarming zone. De regelgever stuurt huidige kamer temperatuur- en vochtigheid lezingen tot de extern controller, die de gegevens gebruikt om thermostatische kranen te regelen (ze openen wanneer) de temperatuur- is te laag en sluitend hen wanneer de kamertemperatuur is geweest bereikt).

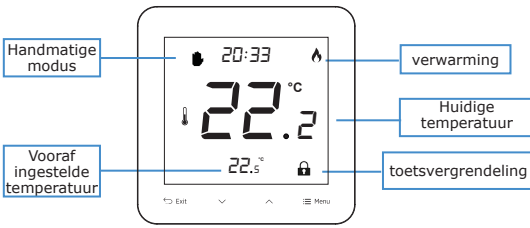
De huidige temperatuur wordt weergegeven op het scherm. Met de EXIT-knop kan de gebruiker de weergegeven parameter wijzigen van de huidige temperatuur naar de huidige vochtigheid of vloertemperatuur.

Met de regelaar kan de gebruiker de vooraf ingestelde zonetemperatuur permanent of voor een bepaalde tijd wijzigen.

### Controleapparatuur:

- ingebouwde temperatuursensor
- Lucht vochtigheidsensor
- vloersensor (optioneel)
- frontpaneel van glas

## 1 HOE DE REGELAAR TE GEBRUIKEN?



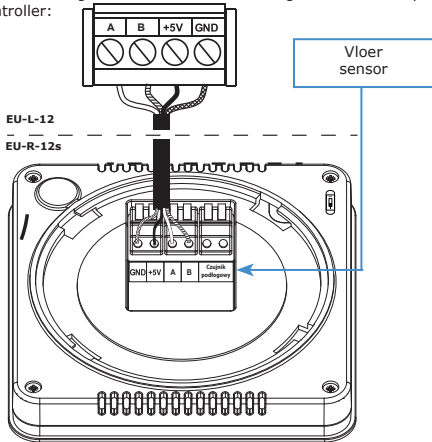
Het apparaat wordt bestuurd met behulp van touch toetsen: **UITGANG**, **Menukaart**.

EXIT	MENU
<p><b>druk</b> - wissel tussen schermen: huidige temperatuur, luchtvochtigheid en vloer temperatuur (na registratie van de vloersensor)</p> <p>- verlaat het menu</p>	<p><b>druk op</b> - de toetsvergrendeling configureren</p> <p>- functieschakelen tussen bepaalde functies</p> <p>- bevestig de instellingen</p>
<p><b>vasthouden</b> - handmatige modus uitschakelen</p>	<p><b>vasthouden</b> - wejscie do menu sterownika</p>

De knoppen **UITGANG** / **Menukaart** worden gebruikt om de instellingen te wijzigen en, wanneer ze tegelijkertijd worden ingedrukt, om de knoppen te ontgrendelen.

## 3

Het onderstaande diagram laat zien hoe u de regelaar aansluit op de externe controller:



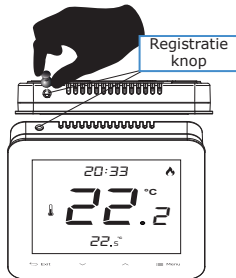
## 5 REGULATOR REGISTRATIE

Elk kamerregelaar moet in een zone worden geregistreerd. Om te registreren gaat u naar het menu van de externe controller en selecteert u: **(Menu > Installeursmenu > Hoofdmodule/Extra modules > Zones > Zone... > Ruimtesensor > Sensorselectie > Bedrade RS)** en druk op de registratieknop op de regelaar.

Als het registratieproces succesvol is voltooid, geeft het scherm van de externe controller een bericht weer om te bevestigen, terwijl het scherm van de kamersensor **Err** weergeeft. Als de kamersensor **Err** weergeeft, is er een fout opgetreden tijdens het registratieproces.

### OPMERKING

- Aan elke zone mag slechts één ruimteregelaar worden toegewezen.
- De regelaar kan dienen als vloersensor. Om dit te doen, sluit u de NTC-sensor aan op de regelaar en activeert u deze door te dubbelklikken de registratie knop. Na succesvolle activering, verschijnt het **Scs** -bericht op het display van de controller. Het **Err** -bericht dat op het scherm van de kamerregelaar wordt weergegeven, duidt op een fout in het activeringsproces. De geactiveerde sensor moet geregistreerd zijn in de EU-L-12, EU-ML-12 of EU-L-X WiFi externe controller.



## 7 VOORAF INGESTELDE TEMPERAATUUR

De vooraf ingestelde zonetemperatuur kan direct worden aangepast vanaf de EU-R-12s kamerregelaar met behulp van de knoppen **UITGANG** / **Menukaart**.

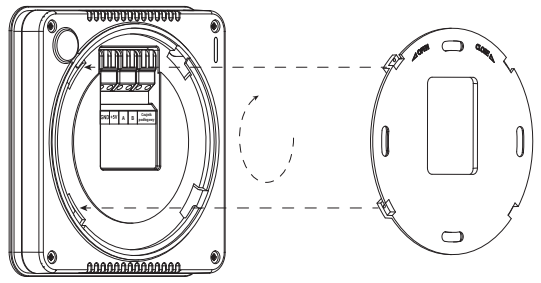
Tijdens inactiviteit wordt de huidige zonetemperatuur weergegeven op het scherm van de controller. Gebruik de knoppen **UITGANG** / **Menukaart** om ingestelde waarde te wijzigen. Wanneer de vooraf ingestelde temperatuur is gedefinieerd, verschijnt het instelscherm.

Tijdstellingen kunnen worden gewijzigd met de knoppen **UITGANG** / **Menukaart**:

- voor een bepaald aantal uren** - klik op de knop **UITGANG** / **Menukaart** totdat het gewenste aantal uren wordt weergegeven, bijv. 1h (de vooraf ingestelde temperatuur is 1 uur geldig, daarna is de vorige instelling van toepassing: schema of constante temperatuur Con). Om te bevestigen, drukt u op de Menu-knop.
- permanent** - druk op de knop **Menukaart** tot **Con** is weergegeven (de vooraf ingestelde temperatuur is voor onbepaalde tijd geldig, ongeacht de programma-instellingen). Om te bevestigen, drukt u op Menu knop.
- als u wilt dat de vooraf ingestelde temperatuur die voortvloeit uit de instellingen van het wekschema van toepassing is, drukt u op de knop **UITGANG** / **Menukaart** tot **OFF** op het scherm verschijnt. Om te bevestigen, drukt u op Menu knop.
- terug naar de vorige instelling (schema of constante temperatuur Con) drukt u op de knop **Menukaart** totdat 0 wordt weergegeven. Bevestig door op de Menu-knop te drukken.

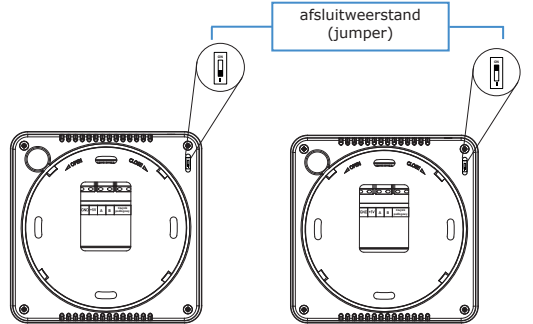
## 2 INSTALLATIE

Om de vloersensor of draden aan te sluiten, verwijdert u de achterklep van de controller door deze lichtjes te draaien.



## 4

Het systeem maakt gebruik van een terminating verbinding. Afhankelijk van de volgorde waarin de regelaars zijn aangesloten op de externe regelaar (als eerste of die in het midden van de transmissielijn van de regelaar met de externe regelaar), zet u de afsluitweerstand in de regelaar in de juiste stand. **AAN** zet de weerstand aan en **1** is de neutrale stand. Gedetailleerde informatie over het beëindigen van de verbinding van de externe verantwoordelijke met de toezichhouders is beschreven in de EU-L-12, EU -ML-12 en EU-L-X WiFi handleidingen.



## 6

**(Menu > montage menu > Hoofd module/Extra modules > Zones > Zone... > Vloerverwarming > Vloer sensor > Sensorselectie > Extra sensor > AAN).**

Onthoud de volgende regels:

- EEN geregistreerd regelaar kan worden verwijderd **(Menu > monteursmenu > Hoofdmodule / aanvullende module > Zones > Zone ... > Kamer sensor > Sensor selectie > Bedrade RS)** of uitgeschakeld met de externe regelaar (door **AAN** te deselecteren in het submenu van een bepaalde zone).
- Als de gebruiker probeert een regelaar toe te wijzen aan de zone waaraan al een andere regelaar is toegewezen, wordt de eerste regelaar afgemeld en wordt deze vervangen door de andere.
- Als de gebruiker probeert een sensor toe te wijzen die al aan een andere zone is toegewezen, wordt de sensor uit de eerste zone verwijderd en geregistreerd in de nieuwe zone.

Het is mogelijk om een individuele vooraf ingestelde temperatuurwaarde en wekschema in te stellen voor elke kamerregelaar die aan een bepaalde zone is toegewezen. De instellingen kunnen zowel in het menu van de externe controller als via [www.emodul.eu](http://www.emodul.eu) (gebruik de module).

De vooraf ingestelde temperatuur kan ook rechtstreeks vanaf de kamersensor worden aangepast met behulp van de knoppen **UITGANG** / **Menukaart** (**handmatige modus**). Houd in de handmatige modus de **EXIT**-knop ingedrukt om deze modus te verlaten.

## 8 MENU FUNCTIES

**Knop auto-lock** - na het indrukken van de Menu-knop, zal de Loc auto-lock functie verschijnen. Gebruik een van de knoppen **UITGANG** / **Menukaart** om Ja of Nee te selecteren (slot aan/uit). Wacht ongeveer 5 seconden of druk op Menu om te bevestigen. Om de knoppen te ontgrendelen, houdt u de knoppen **UITGANG** / **Menukaart** tegelijkertijd ingedrukt tot het vergrendelingspictogram verdwijnt.

Om de automatische vergrendeling van de knop uit te schakelen, drukt u nogmaals op de Menu-knop en gebruik de knoppen om **NEE** **UITGANG** / **Menukaart** te selecteren.

- CAL** - met deze functie kunt u de ruimtesensor kalibreren en vervolgens de vloersensor (indien geactiveerd). Gebruik na het openen van de Cal-functie de knoppen **UITGANG** / **Menukaart** om de kalibratiewaarde in te stellen.
- VER** - huidige softwareversie - de softwareversienummer is nodig wanneer u contact opneemt met het servicepersoneel.
- FAB** - met deze functie kunt u de fabrieksinstellingen herstellen. Na het invoeren van deze functie wordt u gevraagd of u de fabrieksinstellingen wilt herstellen (ja/nee). Selecteer een optie met de knoppen **UITGANG** / **Menukaart**. Bevestig door op Menu knop te drukken. Na het herstellen van de fabrieksinstellingen is het nodig om de regelaar opnieuw te registreren naar de externe regelaar.